

## Loin d'être un fleuve tranquille

C'est fait! Les nouvelles autorités communales d'Ormont-Dessus et d'Ormont-Dessous sont installées pour la législature 2016-2021. Bravo aux élus et respect à ceux qui se sont présentés et n'ont pas passé.

### Le Point

Au-delà des atours du pouvoir, célébrés solennellement dans les temples de Vers-l'Eglise et de Cergnat, se profilent maintenant, devant les municipaux et conseillers communaux, les devoirs de la fonction. Et là, les nouveaux élus sont loin d'embarquer pour cinq ans sur un fleuve tranquille. Ils seront directement plongés dans les turbulences de la Loi sur l'Aménagement du territoire (LAT), les grands projets d'Alpes vaudoises 2020. Et les Jeux Olympiques de la Jeunesse 2020, en ce qui concerne Ormont-Dessus.

Solutionner, réaliser ces grands projets demandera beaucoup d'investissement personnel. Mais participer à la marche de notre communauté est une tâche noble, passionnante.

Bonne législature, chers élus. Merci de vous impliquer dans la chose publique.

*Gilbert Pidoux*

Lire aussi page 2

## Législature 2016-2021 | Les autorités des deux communes des Ormonts ont été installées 2 nouveaux municipaux à Ormont-Dessus



Installation de la Municipalité, de droite à gauche: Françoise Dutoit (réélue), Nicole Tougne (nouvelle), Philippe Grobéty (syndic réélu), Dario Pernet (réélu), Eric Liechti (nouveau).

## Une nouvelle syndic pour Ormont-Dessous



Installation de la Municipalité, de droite à gauche: Gretel Ginier (nouvelle syndic, émue), Michel Ginier (nouveau), Philippe Morier (réélu), Roger Durngat (nouveau), Marcel Borloz (réélu).



### Un grand merci!

Pour sa dernière séance, la syndic **Annie Oguey** reçoit fleurs et compliments. Elle est congratulée par **Gretel Ginier**, nouvelle syndic.

Hommages également pour **Claude Tommasini**, qui ne s'est pas représenté après trois législatures comme Municipal des travaux. (gpx)

Photos Gilbert Pidoux



## Avis officiels

Ormont-Dessus  
Décisions

En séance, le 30 juin 2016, le Conseil communal a décidé:

**-d'adopter** les comptes et la gestion 2015 et **de donner décharge** à la Municipalité (suite à la lecture du rapport de 20 pages de la commission des finances)

**-d'accepter** la demande de crédit d'étude pour la révision du Plan partiel d'affectation intercommunal du Meilleret, dans le cadre des projets en relation avec les JOJ2020

Ormont-Dessous  
Décisions

En séance, le 30 juin 2016, le Conseil communal a décidé:

**-d'accepter** le rapport de la Municipalité sur la gestion et les comptes 2015

**-d'accorder** un crédit de 189'000 fr. pour l'acquisition de la parcelle RF 1669 au lieu-dit «Es Preises», Les Mosses

**-d'accorder** un crédit de 418'000 fr. pour la reconstruction du bâtiment de la déchetterie (sous réserve de l'obtention d'une subvention cantonale de 15%)

**-d'accepter** la succession de feu Denise Noverraz

La route cantonale  
Le Sépey – La Forclaz  
est ouverte  
définitivement

Bonne nouvelle pour les usagers: la route cantonale Le Sépey – La Forclaz est ouverte définitivement depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2016.

Des travaux de consolidation des murs amont, au lieu-dit Le Bouillet, étaient en cours depuis le printemps.

Un tapis bitumineux a été posé, de même que des glissières.

Des ouvriers procéderont encore pendant quelque temps à des travaux de finition, sans interruption du trafic. Il s'agira de faire très attention à eux.

(gpx)

## Jean-Ch. André président à Ormont-Dessus

La première décision du Conseil communal 2016-2021 a consisté à élire son président, en principe pour une année, en la personne de Jean-Charles André (Vers-l'Eglise). Ce patron charpentier à la retraite s'investit beaucoup dans les sociétés locales, entre autres dans le Chœur mixte des Diablerets. Il milite assidûment pour une couverture internet dans la région du Rosex, mal desservie.

## La municipalité

**Philippe Grobéty** (syndic): administration générale, finances

**Dario Pernet:**

domaines et bâtiments

**Françoise Dutoit:** urbanisme, développement durable

**Nicole Tougne-Genillard:**

instruction publique, œuvres sociales

**Eric Liechti:**

Tourisme, sport et jeunesse

**Secrétaire du Conseil communal:** Julia Belluz



Gilbert Pidoux

Jean-Charles André, président du Conseil communal pour 1 an.

**Huissier:** Patrick Frutig

**Vice-présidents du Conseil communal:** Philippe Bonzon, 1<sup>er</sup> v-p.; Vincent Jaton, 2<sup>e</sup> v-p.

**Scrutateurs**

Frédéric Bonzon, Yoann Huck  
*Suppléants:* Isaline Pichard, Maude Pichard

**Commission de gestion**

Luc Peneveyre, Alexandre Borghi, Bernard Hähni, Gérard Pignet, Philippe Pichard

*Suppléants:* Hugues Anser-

moz, Muriel Berruex

**Commission des finances**

Genillard-Yersin Philippe, Genillard François, Clerc Pascal, Roch Valérie, Carvalho Renato  
*Suppléants:* Bertrand Croisier, Francine Pichard

**Commission de recours en matière d'impôts et de taxes**

Lhuissier Julie, Zumbunnen Sophie, Détraz-Jaggi Laure, Mermod Eric, Genillard-Roulin Philippe

## Ormont-Dessous: Sandra Mottier présidente

Le Conseil communal d'Ormont-Dessous a nommé Sandra Mottier présidente. Conseillère en assurances, la citoyenne des Voëttes a déjà rempli la fonction de présidente du Conseil communal d'Ormont-Dessous. Sandra Mottier a également présidé, et organisé avec son équipe, la Désalpe de La Forclaz, en 2013, avec le succès que l'on sait.

## La municipalité

**Gretel Ginier** (syndic): administration générale & finances  
*Remplaçant:* Marcel Borloz

**Marcel Borloz:** travaux, eaux et épuration, urbanisme

**Philippe Morier:** domaines, affaires sociales

**Roger Durnat:** police des constructions, tourisme

**Michel Ginier:** instruction publique, bâtiments, énergies

**Secrétaire du Conseil communal:** Angela Pfister



Gilbert Pidoux

Sandra Mottier, présidente du Conseil communal pour 1 année.

**Huissier**

André Krummenacher

**Vice-président du Conseil communal:** Eric Ginier

**Scrutateurs**

Loïc Fischer, Marc Chablaix  
*Suppléants:* Christian Mottier, Lionel Cheseaux

**Commission de gestion**

Armand Lugrin, Christian Pittex, Laurence Krebs, Louis-

Philippe Oguey, Pierre-Alain Borloz.

*Suppléants:* Philippe Borloz, Christopher Watts

**Commission de recours en matière d'impôts et de taxes**

Yvan Cheseaux, Anne-Lise Meyer, Claudine Fonjallaz

*Suppléants:* Vincent Perrod, Vincent Pernet

G. Px



Ormont-Dessous | Ultime séance du Conseil communal de la législature aux Mosses

## La der d'Annie Oguey et Claude Tommasini

Une longue et chaleureuse ovation debout, de la part des Conseillers communaux d'Ormont-Dessous et du public a concrétisé leur reconnaissance envers la syndic Annie Oguey qui tenait sa dernière séance, avant son départ à la retraite. L'édile aura passé 29 ans à l'exécutif, dont 15 en qualité de syndic. Nous reviendrons sur sa carrière politique remarquable et sur celle de Claude Tommasini, sur le départ après trois législatures, qui était lui aussi associé à cette ovation. C'est dire l'émotion qui a plané sur cette séance où la passation des pouvoirs à la nouvelle syndic Gretel Ginier s'est passée en toute amitié. G. Px

Photos: [www.lecotterg.ch](http://www.lecotterg.ch)

Annie Oguey aurait-elle adopté une grenouille du Plateau des Mosses en souvenir? Claude Tommasini, lui, est rarement tombé dans le panneau durant son mandat.

Dessin Christian Mermoud



Soutien financier du Canton | Une très bonne nouvelle pour l'économie de notre région

## Bol d'oxygène bienvenu pour le tourisme

Dans sa séance du 21 juin 2016, le Grand Conseil a accordé subventions et prêts à fonds perdus qui permettront la réalisation de plusieurs infrastructures indispensables au développement touristique et économique de notre région.

Ainsi, les travaux de modernisation de la liaison du domaine skiable du Meilleret avec Villars/Gryon pourront commencer cet été, déjà. A savoir, le remplacement des téléskis de Perche-Conches et du Louissalet par une ins-

tallation débrayable à 4 places qui augmentera le débit actuel (900 personnes/heure). Subventions aussi accordées pour le tapis roulant de la Droséra, aux Mosses, de même pour l'enneigement mécanique des Dorchaux. Qui était

soumis à la condition requise par les milieux écologistes, d'assainir la décharge de l'Arsat (dont le Canton prend à charge le total du coût, soit 1'700'000 fr.) et surtout de réduire des 2/3 la surface du parking de l'Arsat. A suivre...

Cette dernière exigence apparaît comme une incohérence, aux yeux de certains députés qui ont déposé un postulat, auquel s'est associé Philippe Grobéty. Incohérence en effet, estiment-ils, de réduire les places de parc, alors que l'on favorise la venue de skieurs en plus grand nombre, grâce à l'enneigement mécanique. «Cela dit, ce soutien du Canton est une bonne nouvelle. Un premier bol d'oxygène pour notre région et les Alpes vaudoises», se réjouit le député Philippe Grobéty, qui ajoute: «J'espère qu'il y en aura d'autres, si l'on veut réaliser les objectifs d'Alpes vaudoises 2020». G. Px

Gilbert Picoux / a



L'enneigement mécanique des Dorchaux n'est plus une utopie.

Où fêter le 1<sup>er</sup> Août

**Le Sépey – di 31 juillet. Dès 18h** au Marché couvert, restauration et ambiance conviviale avec la fanfare Echo des Alpes et l'orchestre champêtre Bernard Henchoz. Allocations et grand feu d'artifice. Info: Anne Purro, 079 508 30 20.

**Lac Lioson – di 31 juillet. Dès 18h**, soirée conviviale avec apéro offert, rôti à la broche, buffet de salades, desserts maison. À la tombée de la nuit, feu + feu d'artifice. Info/réserv: 024 491 11 44.

**La Lécherette – di 31 juillet. Dès 19h** sous la yourte, restauration, orchestre, partie officielle et ambiance autour du feu. Info: 026 924 34 94.

**Les Diablerets – lu 1<sup>er</sup> août. Dès 11h:** brunch à la ferme, (L'Hostal, Corbaz 53, réserv 024 492 00 10). **Dès 16h:** animations dans l'Espace convivial. **16h-16h30:** verre de l'amitié offert par la Commune et l'OT. **17h-19h:** concert Menuhin à la Maison des congrès 033 748 81 82, 024 492 00 10 **Dès 18h:** festivités sur la place du Bourdier et l'Espace convivial. **Dès 21h15:** partie officielle. Ouverture et intermèdes par «Les Amis de St-Hubert» (trompes de chasse). Allocution de M. Philippe Grobéty, syndic et député. Bénédiction par M. Jean-Marc Kummer. Cantique suisse (hymne national), entonné par M. Etienne Anker (*sous réserve*). Feu patriotique et feu d'artifice tiré depuis les Isles. (*Au moment de mettre sous presse, le programme annoncé n'était pas encore confirmé.* Info: 024 492 00 10, [www.diaablerets.ch](http://www.diaablerets.ch)).

**La Forclaz – lu 1<sup>er</sup> août. Dès 18h** devant le Four à pain, grillades et musique, avant le cortège, la cérémonie, le feu et un somptueux feu d'artifice. Jusqu'à minuit, une soirée traditionnelle et familiale par excellence vous attend! Info: Ph. Scheiterberg 079 794 57 12.

**Les Mosses – lu 1<sup>er</sup> août. Dès 11h** à la Maison de l'Espace nordique, animations et activités pour les enfants. Restauration sur place. À la tombée de la nuit, l'allocution officielle sera suivie du feu de joie et couronnée par un superbe feu d'artifice. Info: OT Les Mosses 024 491 14 66, [www.lesmosses.ch](http://www.lesmosses.ch).

Feux sur le **Mont d'Or** et le **Pic Chaussy**. Feu, aussi, à la **Cabane de Pierredar!** JAC

## Les buvettes et restaurants d'alpage des Ormonts

- Restaurant de la Pierre du Moëllé** (1660 m), M.-France Meister, 024 491 17 55 ou 079 731 14 05. Mai-fin oct., 9h-23h, fermé di soir et lu. Rösti, fondue, croûte au fromage, jambon de la borne, viande, chasse dès sept.
- Buvette des Charmilles**, Pra Cornet (1650 m), fam. Chabloz, 026 924 57 83, www.tipi-ranch-etivaz.ch. Juin-début oct., tous les jours 9h-21h. Fondue, macaroni, Etivaz, charcuterie, meringues. Nuitées sous tipi.
- Restaurant du Lac Lioson** (1850 m), Paul-François et Thérèse Mermod, 024 491 11 44 ou 079 350 83 88, www.lioson.ch. Mi-juin au 9 octobre env., chaque jour 9h jusqu'en soirée. Cuisine maison toute la journée.
- Buvette de la Marnèche**, Isenau (1803 m), Jean-Marie Grillon, 079 347 56 79, grillon.berger@gmail.com, www.chez-grillon.ch. Mi-juin à fin sept. 7/7. Piano-bar! Nuitée sur paille ou matelas, sous yourte ou tente trappeur.
- Resto d'Isenau** (1762 m), Daniel Tougne, 024 492 32 93 ou 079 345 75 25, www.isenau.ch, info@isenau.ch. Du 11 juin au 25 sept., tous les jours 9h-17h. Cuisine chaude, pâtisseries, boissons.
- Buvette de la Marnèche**, Isenau (1803 m), Vreni Berruex 024 492 13 45 079 787 19 44. Jusqu'à fin sept tous les jours 9h-18h (soir réserv). Viande séchée, fromage, fondue, croûte fromage, macaroni, tomme du chalet.
- Restaurant du Lac Retaud** (1685 m), Luca Mogliuzzi, 024 492 13 68, contact@lacretaud.ch, www.lacretaud.ch. Horaires à voir sur site internet. Cuisine aux saveurs des terroirs alpins. Six chambres.
- Refuge de Pierredar** (2298 m), gardienné 18 juin-18 sept. Boissons, soupe, spaghettis ou menu concocté par les gardiens du moment. Dortoir 20 places. Info/réserv nuitées: 079 127 56 67 / www.pierredar.ch.
- Cabane des Diablerets** (2485 m), Sandrine Zweili, 024 492 21 02 ou 078 666 62 41, www.cabane-dialberets.ch. Juillet à fin sept., tous les jours. Nourriture cuisinée maison. Hébergement 32 places.
- Refuge l'Espace** (au pied Quille du Diable, 2860 m), Inge et Roland Beer, 079 744 88 00, www.refugelespace.ch. Chaque jour jusqu'au 9 oct. (horaire selon installation Glacier 3000!). Mets chauds, froids et desserts.
- Les Mazots**, col de la Croix (1718 m), Nathalie Nicollier, 024 492 10 23, lesmazots@diablerets.com, www.lesmazots.ch. Jusqu'au 2 oct., tous les jours 9h-17h. Pendant vacances ou sur réserv, ouvert aussi ve + sa soir!
- Restaurant du lac des Chavonnes** (1712 m), famille Medou Rebzani, 024 495 21 31, 079 403 07 11, www.restaurant-lac-chavonnes.ch. Mi-mai à mi-nov., tous les jours 9h-17h. Cuisine traditionnelle et spécialités. JAC

## Entreprise | Un réel atout économique pour notre région

# La maison Piguet en fête

«Je fête les 20 ans de mon entreprise avec quelques amis», avait prévu Stéphane Piguet. En fait, ils étaient 250, réunis dans les salons de *Belle Epoque Campus de l'American School*, à Leysin.

Une réunion joyeuse où se mêlaient artisans, entrepreneurs, amis, fournisseurs et personnalités politiques. Il est comme ça, Stéphane Piguet: rassembleur, convivial et généreux envers les gens, sa région et les sociétés qu'il soutient assidûment. Autre facette, son côté entreprenant et optimiste. N'a-t-il pas fondé son entreprise de chauffage/sanitaire en 1996, alors que la conjoncture était des plus moroses? C'est qu'il y croyait dur comme fer, le citoyen de La Comballaz. A raison, car l'embellie conjoncturelle a suivi, avec un bémol en 2012, quand le coup de frein



Stéphane Piguet, ému par tous les hommages reçus.

intempestif de la Lex Weber pénalise la construction. La conjoncture est plus ardue, mais l'entrepreneur maintient le cap, à la tête de ses 25 employés. Félicitations et longue vie à l'entreprise Piguet, un atout économique indéniable pour notre région. G. Px Photos:www.lecotterg.ch



**CAVE ALBERT MAYOR S.A.**  
Grands Crus du Vignoble de Lavaux  
en Appellation d'Origine Contrôlée

Pause estivale du 15 juillet au 16 août 2016

1800 VEVEY Tél. 021 921 13 41 www.cave-mayor.ch

**PICH ART DESIGN**  
SERRURIER / CONSTRUCTEUR METALLIQUE  
ACIER - INOX - ALU

079 664 61 92 1896 VOUVRY

## Un grand merci à tous

Nous remercions très chaleureusement notre clientèle pour toutes les belles années de fidélité qu'elle nous a accordées.

Désormais, nous nous concentrons sur l'hôtel garni et **le restaurant sera fermé.**

En période de chasse, nous aurons quelques tables, le vendredi soir et le samedi soir, ainsi que les week-ends d'hiver pour la fondue!

Dans l'attente du plaisir de vous revoir, nous vous adressons nos meilleures salutations. R + R

**Auberge de la Poste**  
La Comballaz  
Tél. 024 491 11 64

**OGUEY**  
Louis-Philippe  
MENUISERIE-CHARPENTE  
AGENCEMENT-ESCALIERS  
FABRICATION DE FENETRES

POUR UNE PRODUCTION LOCALE

Matélon 75 · 1863 Le Sépey  
Tél. 079 625 83 78  
info@louisphilippeoguey.ch  
www.louisphilippeoguey.ch

Dans la région des Ormonts, l'expérience porte un nom  
Aigle – Leysin – Le Sépey – Les Mosses – Les Diablerets

**OPT-IMMO.NET**



Des prestations optimales par votre spécialiste régional !



Tél. +41 24 466 76 50 info@opt-immo.net Fax +41 24 466 76 51

Un mot, un geste, OPT-IMMO.NET fait le reste...



Jeux Olympiques 2020 de la Jeunesse | Les choses commencent à se mettre en place

## Lena Pichard, chef du site des Diablerets

Donner leur chance aux jeunes, sur le plan sportif et organisation. C'est la philosophie du CIO pour les JO d'hiver de la jeunesse. Elle a réussi à Lillehammer, en février. Elle perdure pour les JOJ 2020: Lena Pichard vient d'être nommée responsable du site des Diablerets.

Gilbert Pidoux / a



Battante, Lena Pichard tient à relever le défi des JOJ 2020.

Lena Pichard est une battante. Elle l'a prouvé naguère en compétition sur les pistes de ski de fond. Et tout autant dans l'organisation de la Ski 24, aux Mosses, qui a pris une dimension internationale.

«La mise en œuvre des épreuves alpines sur le site des Diablerets est un grand défi à relever, dit-elle, mais j'y mettrai toute mon énergie».

Pratiquante du ski nordique, sport individuel par excellence, Lena Pichard n'en néglige pas pour autant les apports d'un collectif expé-

menté. Aussi s'entoure-t-elle de gens efficaces dans le domaine, comme Bertrand Croisier, président du Ski-Club Les Diablerets ou Hugues Ansermoz, ancien boss du Canada en Coupe du monde de ski.

Une réunion a déjà eu lieu avec Ian Logan, directeur des JOJ 2020, afin de définir les tâches et besoins du site. Les hautes

instances ont été surprises par le staff des Diablerets qui avait pris les devants et fourni un dossier bien structuré. De bon augure pour la suite, car le travail ne manque pas et le temps presse. D'autant qu'une répétition générale doit avoir lieu en 2019, sous forme d'une Coupe d'Europe.

Gilbert Pidoux

### Promotions 2016

**Elèves en fin de scolarité ayant obtenu un certificat d'études secondaires:**

#### 11VG/1

Brocard Nils, Les Diablerets  
Cherix Camille, Le Sépey  
Frutig Marie, Les Diablerets  
Oberholler Luca, Diablerets  
Oguy Clara-Cindy, Sépey  
Pilet Johann, Les Mosses

#### 11VG/2

Kuria Alexandre, Le Sépey  
Morero Lucas, Diablerets  
Perrod Cyrille, La Forclaz  
Terzi Maxime, Les Diablerets

#### 11VP/2

Morero Antoine, Les Diablerets  
Gallaz Valentine, Diablerets  
Van Nijverseel Merlijn, Les Diablerets

#### Ont obtenu leur maturité:

Liechi Yann, Les Diablerets  
Busset Vincent, Vers-l'Eglise

(Basé sur les informations en notre possession au moment d'imprimer Le Cotterg)



**5e édition du forum ecovillages  
jeudi 5 août 2016 aux Diablerets:  
«Smart villages, entre technologies et  
changement des mentalités»**

**Tarif préférentiel de CHF 60 pour les  
lecteurs du Cotterg, code: «cotterg2016».**

**Inscriptions et renseignements:  
www.eco-villages.ch**

**Et vendredi 26 août de 9h à 18h  
se déroulera la journée  
«Mobilités alternatives, testez-les».**  
Organisée par un comité indépendant  
avec le soutien de la Commune  
d'Ormont-Dessus, elle permettra de  
tester des véhicules à 2 et 4 roues.  
**Bienvenue!**

Ormonan d'ailleurs | Vous avez un message de

## Kevin Pichard, Monthey

Kevin Pichard est né le 14 mai 1991 à Vevey. Il est le fils de Corinne et Denis Pichard et le petit-fils de John et Agapé Pichard. Il habite à Monthey avec son épouse Vanessa.



Je suis cadre dans l'entreprise familiale de construction métallique PichArt Design à Vouvray. J'y travaille la semaine et le vendredi soir, je suis agent de sécurité dans un bar. Le samedi, je suis des cours afin d'obtenir ma maîtrise fédérale. Je m'entraîne 5 fois par semaine pour progresser dans mon sport: le bodybuilding. Je fais des compétitions depuis 2013 et ai obtenu en 2015 le titre de champion suisse junior, de champion suisse petite taille et celui de vice-champion du monde junior. En 2016, n'étant plus dans la catégorie junior, j'ai confirmé mon titre de champion suisse petite taille, ce qui m'a valu

d'être qualifié pour représenter la Suisse en équipe nationale pour les championnats du monde en Italie.

Je me revois petit garçon aux Ormonts dans le chalet familial à Aiguenoire avec mon frère et mes cousins. Je porte le village dans mon cœur et j'y monte régulièrement. J'aime le calme qui y règne. Je suis très fier d'être Ormonan!

Recueilli par Françoise Dutoit



**Mercredi 20 juillet****Le Tour de France sera chez nous**

Le passage de la 17<sup>e</sup> étape du Tour de France (de Berne à Finhaut/Emosson, 184,5 km) au col des Mosses est imminent: mercredi 20 juillet.

**Transports**

-Une navette gratuite du Diablobus circulera entre Les Diablerets et Champ-Pèlerin, avant et après le passage du Tour.

-Des bus transporteront au Sépey les spectateurs de Leysin et des Mosses.

-Les trains des TPC effectueront des courses spéciales (consultez les horaires).

**Stands de boissons**

-**Champ-Pèlerin.** L'Office du Tourisme des Diablerets organise un stand de ravitaillement sur la place de parc de Champ-Pèlerin, où seront servies boissons et petite restauration.

-**Le col des Mosses** sera en fête. Diverses animations sont prévues pour le passage du Tour. Avec stand de ravitaillement en boissons et petite restauration.

**Horaire de passage**

Calculé sur l'allure la plus rapide du peloton (caravane / Tour):

**Rougemont:** 12h33 / 14h19

**Flandruz:** 12h37 / 14h22

**Château-d'Œx (près):**  
12h43 / 14h28

**L'Étivaz:** 12h54 / 14h38

**La Lécherette:** 13h06/14h49

**Les Mosses:** 13h12 / 14h54

**La Comballaz:** 13h16/14h57

**Le Sépey:** 13h19 / 15h00

**Aigle:** 13h35 / 15h15

**Bex:** 13h49 / 15h28

**Attention! Prenez vos dispositions pour arriver à temps, et utilisez de préférence les transports publics, car les routes seront bloquées plusieurs heures avant le passage de la caravane et du peloton.**

G. Px

**FIFAD 2016 | Repas de soutien très bien fréquenté, vendredi 17 juin 2016 à l'Eurotel****Avec Silke Pan et l'alpiniste Jean Troillet**

Un repas de gala a réuni de nombreux participants, le 17 juin, à l'Eurotel Victoria, aux Diablerets. Les participants à ce repas de soutien apportent une manne bienvenue au Festival International du Film Alpin des Diablerets.

Cet apport contribue à faire rêver chaque année, depuis 47 ans, de très nombreux spectateurs.

Pour animer cette soirée, le directeur Jean-Philippe Rapp et le président Olivier Français ont invité le fameux alpiniste Jean Troillet. Le Valaisan des cimes les plus élevées du monde a su remettre l'homme à sa place, face aux épreuves que la vie nous réserve, en se dévoilant un petit peu, en attendant de visionner son nouveau film: «Jean Troillet, toujours aventurier». Qui sera diffusé lors du 47<sup>e</sup> FIFAD, du 6 au 16 août 2016.

Une autre invitée a illuminé



Jean Troillet (à g) avec Jean-Philippe Rapp, directeur du FIFAD.

la soirée: Silke Pan, sportive courageuse qui vit désormais sa passion assise dans une chaise roulante, à la suite d'un accident de voltige au trapèze. Animée par une volonté et une énergie farouches, elle gravit des cols sur son vélo à bras. Silke sera au Festival.

Jean-Philippe Rapp a dévoilé des extraits parmi plus de 30 films en compétition. La ten-

dance s'oriente plutôt vers le dépassement de soi avec des jeunes en difficulté. Mais les cinq catégories sont bien représentées: environnement, culture du monde, montagne, exploit et aventure, sports extrêmes. Un mélange qui garantit émotions et frissons.

Christophe Racat

Photos: www.lecotterg.ch  
www.fifad.ch

**Les Diablerets | Les Diables en Fête du 22 au 24 juillet****Et ça va «cartooner grave»**

«Les Diables en Fête, ça cartoon». De Bugs Bunny, à Tom et Jerry, en passant par les classiques de Walt Disney, jusqu'aux Mangas et autres dessins animés, le thème 2016 animera un Corso toujours très apprécié.

Tradition depuis des décennies dans la Vallée des Ormonts, Les Diables sont en Fête durant 3 jours. Une fête rythmée par des animations, des concerts, des activités pour enfants (lâcher de bal-

lons, maquillages, etc.) et des carrousels. Des stands de nourriture et d'artisanat sont présents tout le week-end. Le Corso (défilés de chars) est l'un des moments magiques de cette manifestation. (gpx)



Chaque année, le corso fait la joie des petits et des grands.

**Petit job intéressant****Cherche observateurs de plantes**

Le titulaire cessant sa fonction, l'Office Fédéral de l'Intérieur cherche des observateurs en phénologie pour la région des Ormonts. Il s'agit d'observer la croissance de certaines plantes. Les personnes qui s'adonnent à ces observations, ne sont pas forcément des spécialistes, quelques notions de botanique sont les bienvenues. Les personnes intéressées sont priées de prendre contact avec MeteoSwiss: Monique Moersen, Operation Center 1, case postale 257, 8058 Zurich-Aéroport, tél. 041 58 460 96 34. pheno@meteoswiss.ch

**Points de vente**

Vente au numéro: Fr. 5.00

**Le Sépey:**

- Au Petit Magasin

**Les Diablerets:**

- Photo-Presse Eric Florent

- Bazar des Alpes

**Les Mosses:**

- Alimentation Les Fougères

- Le Chalet des Mosses (Dancla)



**Expo virtuelle InAlpe****Connaître sa région grâce à son smartphone**

Une exposition itinérante virtuelle, baptisée inAlpe, initiée par l'Université de Lausanne, en collaboration avec la Fondation Herbette, fera halte aux Diablerets du 4 août au 5 septembre 2016. Un totem triangulaire de 4 m de haut, sur lequel sont disséminés des codes QR (voir illustration ci-dessous) sera dressé en plein air dans le village. Les gens intéressés pourront scanner les codes à l'aide de leur smartphone et tout connaître de la région et des Alpes vaudoises: histoire, environnement, géographie, science, etc. Ces codes QR figureront également sur des sets de table de certains restaurants vaudois. (gpx)

Plus sur: [rechalp.unil.ch](http://rechalp.unil.ch)

**Les Diablerets | Navette appréciée de tous les usagers****Le Diablobus a redémarré**

Gilbert Piboux



Nouveau: le Diablobus monte désormais jusqu'au lac Retaud.

**La navette du Diablobus sillonne à nouveau le village des Diablerets et ses alentours, du 2 juillet au 21 août 2016.**

Il assure même un service régulier jusqu'au lac Retaud (c'est nouveau), et dessert aussi Accrobranches, la route Royale, etc. Les usagers désireux de monter à un arrêt sur demande peuvent téléphoner au 079 461 94 45, un quart d'heure avant l'horaire de

passage du Diablobus. Une visite commentée, à bord du Diablobus, de quelques sites remarquables, a lieu tous les jours. Départ à 15h10 à la gare de l'ASD. Durée: 30 minutes. Les transports en Diablobus sont gratuits pour les porteurs de la Free Access Card. (gpx)

**Vite dit****«Le Chalet des Mosses» est ouvert**

C'est le nouveau nom de l'ancien établissement «Aux Délices», rénové sous l'impulsion de Philippe Scheur-len, et qui vient de rouvrir. A part ça, rien de changé côté service: les boissons et la petite restauration sont les mêmes que par le passé. Olivier Dancla est l'exploitant de l'établissement rénové.

**Isaline Perrod ...unique en Suisse!**

Isaline Perrod (20 ans, Le Sépey) vient de recevoir son CFC de mécatronicienne aux remontées mécaniques. Elle est la première femme suisse diplômée en ce domaine. Son métier consiste à entretenir les remontées l'été (mécanique et électronique) et d'assurer l'exploitation en hiver. Nos félicitations.

**Le Musée des Ormonts invite la population**

La fameuse maquette au 1:125° de la vieille scierie des Planches, réalisée par Jean-Philippe Busset, est exposée au Musée des Ormonts, à Vers-l'Eglise.

Aussi, les responsables du Musée, dont la conservatrice Mary-Claude Busset, invitent-ils la population à découvrir cette œuvre exceptionnelle, à l'occasion d'un apéritif en plein air offert à tous, le vendredi 29 juillet, à 18h00.

Photos: [www.lecotterg.ch](http://www.lecotterg.ch)

**SMS SMS SMS**

**-1<sup>er</sup> et 2 juin.** Le Sépey. Vols par effraction, à deux reprises.

**-16 juin.** Les Diablerets. Une auto entre dans une barrière. Tôle froissée. Pas de blessé.

**-24 juin.** Lioson-Dessous. Un incendie se déclare au chalet d'alpage communal, où Blaise Chablaix fabrique du fromage. Un tiers du toit est parti en fumée. Pas de blessé. Voir sous [www.lecotterg.ch](http://www.lecotterg.ch)

**-24 juin.** Le Sépey. Un essaim d'abeilles échappé d'une ruche se pose au Sépey et importune un habitant. Intervention d'un spécialiste.

**Refuge de Pierredar 2300m**

La haute montagne à votre porte

Gardienné du  
18 juin au 18 septembre 2016  
réservations: 079 127 56 67  
[www.pierredar.ch](http://www.pierredar.ch) / [refuge@pierredar.ch](mailto:refuge@pierredar.ch)  
au plaisir de vous accueillir

Chauffage • Sanitaire • Solaire • Service de dépannage • Assèchement  
Réseau d'eau • Energies renouvelables  
Chaufferie mobile • Chauffage de tentes  
Leysin • 024.494.35.55 • Les Diablerets • 024.492.16.12  
[www.stephane-piguet.ch](http://www.stephane-piguet.ch) • [info@stephane-piguet.ch](mailto:info@stephane-piguet.ch)

L'entreprise STEPHANE PIGUET SA  
vous souhaite un bon été  
et d'excellentes vacances



Toit  
énergie

Le solaire, le meilleur pour  
l'isolation de votre chalet  
pour le meilleur confort thermique  
de votre toit, de l'hiver à l'été.

SOLTOP

Le coin des jeux | Plongez dans vos souvenirs

## Dites-nous qui est qui...

LDD



Reconnaissez-vous les personnes (prénom/nom) figurant sur cette photo? Envoyez un mail à [redaction@lecotterg.ch](mailto:redaction@lecotterg.ch) ou un SMS au 079 787 64 11.

**Réponse de juin:** il s'agissait bien sûr d'Annie Oguey-Theiler avec sa grand-maman, Marie Morerod-Ansermoz.

Ce mois, le tirage au sort a favorisé **Mme Josiane Gallaz, Les Diablerets**, qui gagne un abo d'une année au Cotterg. Bravo!

### Agenda

**Ve 15 juillet – Les tisanes.** Fanny et Sébastien vous accueillent dans leur ferme biologique, à La Combballaz, de 8h30-11h30. Aussi **ve 5 + me 17 août.** Info/inscr: 0848 110 888.

**Ve 15 au di 17 juillet – Circus Go!** Place de la Maison des congrès, Les Diablerets. Info/réserv: 0900 000 665, [www.circus-go.ch](http://www.circus-go.ch).

**Sa 16 juillet – Course annuelle du Jardin alpin.** Visite du jardin alpin «La Thomasia», Pont-de-Nant. RDV 8h30 parking La Hotte, Les Diablerets, retour env. 17h. Info/inscr: Mick Legler, 024 492 10 87.

**Di 17 juillet – Cors des Alpes du Jorat.** Animation au marché brocante des Mosses, dès 9h pour la journée. Info: 024 491 14 66.

**Di 17 juillet – Initiation au biathlon.** Les Mosses, parking à côté OT, 11h-15h. Org. Les Goupils. Info: 024 491 14 66.

**Me 20 juillet – Passage du Tour de France.** Trajet: Château-d'Œx-col des Mosses (GP Montagne)-Aigle. Spectacle unique. Col des Mosses et devant la Maison de l'Espace nordique: petit-déjeuner 7h, animations dès 10h. Fermeture route!!! Info: 024 491 14 66, [info@lesmosses.ch](mailto:info@lesmosses.ch). **Voir p. 6**

**Me 20 juillet – Namasté.** Soirée dédiée aux médecines alternatives, à la nature et à la santé. Domaine des Sources, Les Diablerets, 16h-23h. Info: 076 424 30 69, [www.na-ma-ste.ch](http://www.na-ma-ste.ch).

**Ve 22 au di 24 juillet – Diables en Fête.** Info: 024 492 00 10 et [www.diables.ch/fr/agenda-bons-plans/top-event/diables-fete](http://www.diables.ch/fr/agenda-bons-plans/top-event/diables-fete). **Voir page 6**

**Di 24 juillet – Accordéon schwytzois.** Animation par Marc Charrière au marché brocante des Mosses, dès 11h. Info: 024 491 14 66.

**Lu 25 juillet – Table au bistrot.** Café-restaurant du Cerf, Le Sépey, dès 11h30. Info/inscr: Miquette Jaccard, 024 463 43 92.

**Je 28 juillet – Concert de Fred Snoek.** Temple de Vers-l'Eglise, 20h30-22h30. Info: 024 492 00 10, [info@diablerets.ch](mailto:info@diablerets.ch).

**Je 28 juillet – Balade contée sous les étoiles.** Rando nocturne d'env. 3 km. Les Diablerets, 21h-23h. Aussi **me 3 août.** Info/inscr: 024 492 00 10.

**Ve 29 juillet – Menuhin Festival Glacier 3000.** Par Janoska Ensemble. Dép. 17h30 station col du Pillon, retour vers 21h30. Info/réserv: 033 748 81 82, [www.gstaadmenuhinfestival.ch](http://www.gstaadmenuhinfestival.ch).

**Lu 1<sup>er</sup> août – Menuhin Conducting Academy.** Gstaad Festival Orchestra. Maison des congrès, Les Diablerets, 17h-19h. Info/réserv: 033 748 81 82, [www.gstaadmenuhinfestival.ch](http://www.gstaadmenuhinfestival.ch).

**Me 3 août – Menuhin Festival Gstaad à Vers-l'Eglise.** Temple de Vers-l'Eglise, 19h30-21h30. 033 748 81 82, [www.gstaadmenuhinfestival.ch](http://www.gstaadmenuhinfestival.ch).

**Sa 6 août – Glacier Run.** Course à pied de Gstaad (ou Oldenegg) au sommet de Glacier 3000. Info/inscr: 024 492 09 23, [www.glacier3000run.ch](http://www.glacier3000run.ch).

**Sa 6 août – Tournoi de pétanque.** Terrains de pétanque de La Forclaz, dès 9h. À midi, menu «cochonnet». Info/inscr: SDF, 079 781 05 63.

**Sa 6 au di 14 août – Festival international du film alpin (FIFAD).** Maison des congrès, Les Diablerets. 024 492 20 40, [www.fifad.ch](http://www.fifad.ch). **Voir page 6**

**Di 7 au di 28 août – Expo Marie Jeanne Cavin** (aquarelles). Galerie La Hotte, Les Diablerets. **Sa 6 août:** vernissage dès 17h. Ouvert je-di 15h-18h + ve 10h-12h. Info: 024 492 24 93 ou [fehr.fontaine@bluewin.ch](mailto:fehr.fontaine@bluewin.ch).

**Di 7 août – Fête de la chèvre.** Restaurant de la Pierre du Moëllé, de 9h-20h. Flons-flons de musique champêtre, animations pour enfants, restauration. Info/inscr: Marie-France 024 491 17 55, 079 731 14 05.

**Di 7 août – Mi-été au lac Lioson.** Dès 11h, culte sur l'alpe, animations, restauration, orchestre folklo Bühler-Fischer. Info/réserv: 024 491 11 44.

**Me 10 août – BBQ des hôteliers.** Domaine des Sources, Les Diablerets. Info/inscr: 024 492 00 10, [info@diablerets.ch](mailto:info@diablerets.ch).

**Me 10 août – Rencontre avec la nature.** Ch. de Mimont 2, La Combballaz, 13h30-17h00. Info/inscr: 079 653 28 29, [fannyhenchoz@hotmail.ch](mailto:fannyhenchoz@hotmail.ch).

**Sa-di 13-14 août – Course botanique à la cabane des Diablerets.** Org. Jardin alpin Les Tussillages. Info/inscr: 024 492 31 11 ou 024 492 10 87.

### Le coin du Petabosson

**Anniversaires:**

- 19.07.2016, Bride Suzanne (née en 1924)
- 10.08.2016, Nicolier Ernestine (née en 1916)
- 17.08.2016, Pernet Albert (né en 1918)
- 17.08.2016, Morerod Ernest (né en 1924)

**Naissances:**

- 31.05.2016, Skarda Samuel, fils de Skarda Amanda

- 16.06.2016, André Margaux, fille de André Anouchka et Martin

**Décès:**

- 09.06.2016, Jordan Noële (née en 1918)
- 10.06.2016, Ginier Madeleine (née en 1926)
- 11.06.2016, Berruex Jules (né en 1946)
- 11.06.2016, Marti Roger (né en 1931)
- 27.06.2016, Dupertuis Germaine (née en 1926)

### Impressum

**Réd' en chef:** Gilbert Pidoux  
ch. Palluex 4, 1866 La Forclaz  
024 491 22 24 ou 079 213 92 41  
[gilbert.pidoux@lecotterg.ch](mailto:gilbert.pidoux@lecotterg.ch)

**Pub:** Jackie Holzeisen Pidoux  
ch. Palluex 4, 1866 La Forclaz  
024 491 22 24 ou 079 787 64 11  
[pub@lecotterg.ch](mailto:pub@lecotterg.ch)

**Abonnement:** 50 francs par an  
024 491 22 24, [abo@lecotterg.ch](mailto:abo@lecotterg.ch)

**Impression:** Imprimerie Müller,  
Gstaad. Tél. 033 748 88 74

### POMPES FUNÈRES

GÉNÉRALES SA

Lionel von Arx

Leysin - Les Ormonts

024 491 18 51

(24h/24)

CONSEILS POUR OBSÈQUES FUTURES  
[www.pfg.ch](http://www.pfg.ch)

### Services religieux

#### Cultes

**Les Diablerets:** di 17 juillet, à 9h15; di 24 juillet, Mi-été au Col de la Croix, à 10h00; di 31 juillet, à 9h15; di 14 août, à 9h15.

**Vers-l'Eglise:** di 21 août, à 18h00.

**Les Mosses:** di 17 + 24 + 31 juillet, à 11h; di 7 août, **culte central** de la Mi-été au Lac Lioson, à 11h00; di 14 + 21 août, à 10h00.

Info: pasteur Frédéric Keller, tél. 021 331 56 74, [frederic.keller@eerv.ch](mailto:frederic.keller@eerv.ch)

#### Messes

**Les Diablerets:** chaque samedi, 18h; lundi 15 août (Assomption), 18h.

### Agenda - suite et fin

**Di 14 août – Mi-été d'Isenau.** Resto d'Isenau. Repas campagnard, musique champêtre et danses folkloriques. Info/inscr: 024 492 32 93.

**Ve 19 août – Concert CMRL.** Maison de l'Espace nordique, Les Mosses, 20h. Clôture du 10<sup>e</sup> Camp musical de la région de Lavaux. 079 833 30 61

**Ve + sa 19 + 20 août – 5<sup>e</sup> Supertrail du Barlatay.** Ve 17 h au sa 21h. Dép./arr. à l'Étivaz, passages au Pic Chaussy, lac Lioson, lac de l'Hongrin, etc. Info/inscr: 079 466 52 26 ou [www.barlatay.ch](http://www.barlatay.ch).

#### Mais encore...

**Chaque jour jusqu'à fin sept. – Fabrication du fromage.** Lioson d'En-Bas, Les Mosses, 9h30-10h30. Info: Blaise Chablaix, 024 491 11 37.

**Chaque vendredi – Marché aux Diablerets.** 9h-12h devant «La Hotte».

**Ma 19 juillet, 2 + 9 + 16 août – Cueillette et cuisine.** Org. Jardin alpin Les Tussillages. Dép. OT Diablerets 14h; cuisine 16h-18h. 024 492 10 87.

**Je 14/21/28 juillet et je 4/11/18 août – Animation four à pain + marché paysan.** Pain frais à l'ancienne! La Forclaz, 10h-12h. Info: 079 636 43 23.

**Jusqu'au di 31 juillet – Expo Yanka Lulek et Stéphanie Lelièvre.** Galerie La Hotte, Les Diablerets. Je-di 15h-18h + ve 10h-12h. Tél. 024 492 24 93.

**Jusqu'au sa 23 juillet – Festival Musique-Montagne.** Maison des Congrès, Les Diablerets. 024 491 00 10, [www.musique-montagne.com](http://www.musique-montagne.com).

**Chaque dimanche jusqu'au 18 sept. – Marché-brocante.** Col des Mosses, dès 9h00. Info: 024 491 14 66 ou [www.lesmosses.ch/brocante](http://www.lesmosses.ch/brocante).

**Jusqu'en octobre – Expo photo de découpages** (Christine Ellès, Doris Henchoz, Nathalie Gonthier). Jardin alpin, Les Diablerets. 024 492 10 87.

**Jusqu'au 30 oct. 2016 (prolongation) – Expo «ASD, 100 ans de conquête de la montagne».** Musée des Ormonts, Vers-l'Eglise. Me-di 14h-18h. Info: 024 492 17 71, [info@museeormonts.ch](mailto:info@museeormonts.ch), [www.museeormonts.ch](http://www.museeormonts.ch).

**Sur rendez-vous – Botagym.** S'oxygéner et améliorer sa forme en découvrant flore et forêt. Piste Vita, Les Diablerets. Info/inscr: 024 492 10 87.